

## IT SI RACCOMANDA DI LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO

Gli occhiali da sole proteggono dalle lesioni oculari dovute all'esposizione alla luce del sole.

Categoria del filtro 3. Elevata protezione dalla luce solare.

### AVVERTENZA!

- Non adatto per la visione diretta del sole o di eclissi solari.
- Non adatto alla protezione contro sorgenti di luce artificiale (es. lampade solari UV).
- Non adatto alla protezione degli occhi contro pericoli di impatti meccanici. In caso di impatto gli occhiali stessi possono rompersi causando ferite al viso e agli occhi.
- Non adatto alla guida al crepuscolo o di notte.
- Le sensibilità alla luce e all'abbagliamento, soprattutto in condizioni di elevata luminosità, come sulla neve, sulla spiaggia o in mare aperto, sono variabili da persona a persona.
- Evitare di appoggiare gli occhiali con le lenti rivolte in basso al fine di evitare graffi sulle lenti.
- Gli occhiali da sole vanno conservati ad una temperatura compresa tra i -10°C e +35°C nella propria custodia.
- Evitare di lasciare gli occhiali in luoghi esposti a temperature estreme (es. parabrezza dell'auto, o superfici esposte al sole diretto) che potrebbero danneggiare la funzionalità dell'occhiale.
- Non sono previsti pezzi di ricambio.
- In caso di usura (es. graffi, opacità) dei filtri solari, sostituire il prodotto.
- Sostituire comunque dopo 5 anni di normale utilizzo.
- Gli occhiali possono essere puliti con la pezzetta in dotazione. Lavare periodicamente la pezzetta a temperatura non superiore ai 40°C senza ammorbidente.
- Per una pulizia più profonda degli occhiali, lavare sotto acqua corrente tiepida con un detergente neutro e asciugare con un panno morbido pulito che non lasci pelucchi o utilizzare gli appositi prodotti in commercio per la pulizia degli occhiali.
- Evitare l'impiego di solventi (es. alcol e acetone) e detergenti chimici aggressivi che possono compromettere la funzionalità dell'occhiale.
- Informazioni sul modello, età d'uso e categoria del filtro sono riportate all'interno dell'astina destra dell'occhiale.

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
[www.chicco.com/declarations](http://www.chicco.com/declarations)

## EN PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE TOY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Sunglasses protect the eyes against damage caused by exposure to sunlight.

Filter Category 3. High protection against sunglare.

### WARNING!

- Not for direct observation of the sun or for viewing of solar eclipses.
- Not for protection against artificial light sources (e.g. solarium).
- Not for use as eye protection against mechanical impacts hazards, during which the sunglasses could break, causing injury to the face and eyes.
- Not suitable for driving in twilight or at night.
- Sensitivity to light and glaring, above all under high levels of brightness, such as on snow, beach and in open sea, may vary depending on the person.
- Never leave your sunglasses lying with the lenses facing downwards to avoid scratching them.
- Sunglasses should be kept in their case at a temperature between -10°C and +35°C.
- Avoid leaving your sunglasses in places exposed to extreme temperatures (e.g., the windshield of the car, or surfaces exposed to direct sunlight) which may damage their performance.
- There are no spare parts.
- In case of wear (e.g., scratches, opacity) of the sun filters, replace the product.
- Replace anyway after 5 years of normal use.
- Your sunglasses can be cleaned using the supplied cloth. Wash periodically the cloth at a temperature not exceeding 40°C without softener.
- For a deeper cleaning of your sunglasses, wash under lukewarm tap water using a neutral detergent and dry them using a clean soft lint free cloth or use the appropriate sunglass cleaning products available on the market.
- Never use solvents (e.g., alcohol and acetone) nor aggressive chemical detergents which may impair the performances of your sunglasses.
- Information about the model, age of use and filter category can be found on the right temple of the sunglasses.

The EU Declaration of Conformity can be found at the following Internet address:  
[www.chicco.com/declarations](http://www.chicco.com/declarations)

## FR IL EST RECOMMANDÉ DE LIRE CETTE NOTICE AVANT UTILISATION ET DE LA CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE

Les lunettes de soleil protègent contre les lésions oculaires dues à l'exposition à la lumière du soleil.

Catégorie du filtre 3. Haute protection contre les rayons du soleil.

### AVERTISSEMENTS !

- Inadapté pour l'observation directe du soleil ou d'éclipses solaires.
- Inadapté à la protection contre les sources de lumière artificielle (par ex. lampes solaires UV).
- Inadapté à la protection des yeux contre les dangers d'impacts mécaniques. En cas d'impact, les lunettes risquent de se casser et de causer des blessures au visage et aux yeux.
- Inadapté à la conduite au crépuscule ou de nuit.
- La sensibilité à la lumière et à l'éblouissement, notamment dans des conditions de haute luminosité, comme sur la neige, sur la plage ou en pleine mer, est variable d'une personne à l'autre.
- Éviter de poser les lunettes avec les verres tournés vers le bas afin d'éviter de rayer ces derniers.
- Les lunettes de soleil doivent être conservées dans leur étui à une température comprise entre -10°C et +35°C.
- Éviter de laisser les lunettes dans des endroits exposés à des températures extrêmes (ex. pare-brise de la voiture ou surfaces exposées à la lumière directe du soleil) qui pourraient compromettre leur fonctionnalité.
- Il n'est pas prévu de pièces de rechange.
- En cas d'usure (ex. rayures, opacité) des filtres solaires, remplacer le produit.
- Remplacer en tout cas au bout de 5 ans d'utilisation normale.
- Les lunettes peuvent être nettoyées avec le chiffon fourni. Laver périodiquement le chiffon à une température maximum de 40°C sans adoucissant.
- Pour un nettoyage plus approfondi des lunettes, laver à l'eau courante tiède avec un détergent neutre et sécher à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux ou utiliser des produits spécifiques vendus dans le commerce pour le nettoyage des lunettes.
- Éviter l'emploi de solvants (ex. alcool et acétone) et de détergents chimiques susceptibles de compromettre la performance des lunettes.
- Les informations sur le modèle, l'âge d'utilisation et la catégorie du filtre sont reportées sur la partie intérieure de la branche droite des lunettes.

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:  
[www.chicco.com/declarations](http://www.chicco.com/declarations)

## DE BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE ANLEITUNG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUF

Die Sonnenbrillen schützen vor Augenschäden durch Sonneneinstrahlung.

Filterkategorie 3. Hoher UV-Schutz.

### VORSICHT!

- Nicht geeignet, um direkt in die Sonne oder eine Sonnenfinsternis zu blicken.
- Nicht zum Schutz vor künstlichen Lichtquellen geeignet (z.B. UV-Strahlung im Solarium).
- Nicht zum Schutz vor mechanischen Gefährdungen geeignet. Bei einem Aufprall kann die Brille kaputt gehen und Verletzungen des Gesichts und der Augen verursachen.
- Nicht für die Verwendung im Straßenverkehr bei Dämmerung oder in der Nacht geeignet.
- Die Licht- und Blendempfindlichkeit unterscheidet sich, vor allem bei einer hohen Helligkeit, wie im Schnee, am Strand oder auf dem offenen Meer, von Person zu Person.
- Legen Sie die Sonnenbrille nicht mit den Gläsern nach unten ab, damit diese nicht verkratzen.
- Sonnenbrillen sollten bei einer Temperatur zwischen -10°C und +35°C in ihrem Etui aufbewahrt werden.
- Lassen Sie die Sonnenbrille nicht an Orten mit extremen Temperaturbedingungen liegen (z.B. hinter der Windschutzscheibe oder auf der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzten Oberflächen), da dies ihre Funktionstüchtigkeit beeinträchtigen könnte.
- Es sind keine Ersatzteile vorgesehen.
- Im Falle der Abnutzung (z.B. Kratzer, Mattheit) der Sonnenfilter muss die Sonnenbrille ersetzt werden.
- Ersetzen Sie die Sonnenbrille bei normaler Nutzung auf jeden Fall nach 5 Jahren.
- Die Sonnenbrille kann mit dem mitgelieferten Tuch gereinigt werden. Waschen Sie das Tuch regelmäßig bei maximal 40°C ohne Weichspüler.
- Für eine noch gründlichere Reinigung halten Sie die Sonnenbrille unter lauwarmes fließendes Wasser, reinigen Sie sie mit einer neutralen Seife und trocknen Sie sie mit einem weichen, sauberen Tuch ab, das keine Fasern hinterlässt, oder verwenden Sie die handelsüblichen Brillenreinigungsmittel.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln (z.B. Alkohol und Aceton) und aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die die Funktionstüchtigkeit der Sonnenbrille beeinflussen können.
- Informationen zum Modell, zum Tragealter und zur Filterkategorie finden Sie im rechten Brillenbügel.

Die EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:  
[www.chicco.com/declarations](http://www.chicco.com/declarations)

## ES SE RECOMIENDA LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Las gafas de sol protegen de lesiones oculares debidas a la exposición a los rayos solares.

Categoría del filtro 3. Alta protección contra la luz solar.

### ¡ADVERTENCIA!

- No adecuado para la observación directa del sol o de eclipses solares.
- No adecuado para la protección contra fuentes de luz artificial (p. ej. lámparas de bronceado con rayos UV).
- No adecuado para la protección de los ojos contra peligros de impactos mecánicos. En caso de impacto, las gafas mismas pueden romperse y provocar lesiones en el rostro y los ojos.
- No adecuado para conducir en horas crepusculares o de noche.
- La sensibilidad a la luz y al deslumbramiento, sobre todo en condiciones de alta luminosidad, como en la nieve, en la playa o en mar abierto, varía de una persona a otra.
- No apoye las gafas con las lentes dirigidas hacia abajo para evitar rayones.
- Las gafas de sol deben guardarse en su respectiva funda a una temperatura de entre -10°C y +35°C.
- Evite dejar las gafas de sol en lugares expuestos a temperaturas extremas (p. ej. parabrisas del coche, o superficies expuestas a la luz solar directa), ya que puede comprometerse la integridad del producto.
- El producto no tiene piezas de repuesto.
- En caso de desgaste (p. ej. rayas, opacidad) de los filtros solares, sustituya el producto.
- De todas maneras, realice la sustitución después de 5 años de uso en condiciones normales.
- Las gafas pueden limpiarse con el paño de microfibra que se le ha suministrado. Lave periódicamente el paño de microfibra a una temperatura de no más de 40°C sin suavizante.
- Para una limpieza más profunda de las gafas, lávelas bajo el grifo con agua tibia y un detergente neutro, y séquelas con un paño suave y limpio que no suelte pelusa, o utilice los productos disponibles en el mercado, específicos para la limpieza de las gafas.
- Evite el uso de disolventes (p. ej. alcohol y acetona) y detergentes químicos agresivos que puedan comprometer la integridad del producto.
- Los datos sobre el modelo, la edad de uso y la categoría del filtro están indicados en la superficie interna de la patilla derecha de las gafas.

La declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
[www.chicco.com/declarations](http://www.chicco.com/declarations)

## PT RECOMENDA-SE QUE, ANTES DA UTILIZAÇÃO, LEIA E CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTAS FUTURAS

Os óculos de sol protegem contra as lesões oculares causadas pela exposição à luz solar.

Categoria do filtro 3. Elevada proteção da luz solar.

### OSTRZEŻENIE!

- Não adequado para observação direta do sol ou eclipses solares.
- Não adequado para proteção contra fontes de luz artificial (por ex., lâmpadas solares UV).
- Não adequado para proteção dos olhos contra o perigo de impactos mecânicos. Em caso de embate, os óculos podem partir-se provocando danos no rosto e nos olhos.
- Não adequado para conduzir ao entardecer ou de noite.
- A sensibilidade à luz e ao encandeamento, sobretudo em condições de elevada luminosidade, como seja na neve, na praia ou em mar aberto, varia de pessoa para pessoa.
- Evite posar os óculos com as lentes viradas para baixo, para evitar riscar as lentes.
- Os óculos de sol devem ser conservados a uma temperatura entre -10°C e +35°C no respectivo estojo.
- Evite deixar os óculos em locais expostos a temperaturas extremas (por ex., junto do parabrisas do veículo ou sobre superfícies diretamente expostas ao sol), que poderão deteriorar as características dos óculos.
- Não existem peças de substituição.
- Em caso de desgaste (ex. riscos, opacidade) dos filtros solares, substitua o produto.
- Substitua-os após 5 anos de utilização normal.
- Os óculos podem ser limpos com o pano incluído. Lave regularmente o pano incluído no estojo a uma temperatura não superior a 40°C sem amaciador.
- Para uma limpeza mais profunda dos óculos, lave sob água corrente, morna e com um detergente neutro. Seque com um pano macio limpo que não largue pelos ou utilize os produtos adequados disponíveis nas lojas destinados à limpeza de óculos.
- Evite utilizar solventes (por ex., álcool e acetona) e detergentes químicos agressivos, que podem comprometer a funcionalidade dos óculos.
- As informações sobre o modelo, idade de utilização e categoria do filtro estão indicadas na parte interior da haste direita dos óculos.

A declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço internet:  
[www.chicco.com/declarations](http://www.chicco.com/declarations)



## Occhiali da sole Sunglasses

00010163000000  
00010163100000  
00010164000000  
00010164100000  
00010165000000  
00010165100000  
00010166000000  
00010166100000  
00010167000000  
00010167100000  
00010168000000  
00010168100000  
00010169000000  
00010169100000



461010163 000 000\_00-1926  
Rev.00-1926

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli 1  
22070 Grandate (CO) Italy  
[www.chicco.com](http://www.chicco.com)

## NL LEES DEZE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK EN BEWAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING

Zonnebrillen beschermen tegen oogletsel veroorzaakt door blootstelling aan zonlicht.

Filtercategorie 3. Verhoogde bescherming tegen zonlicht.

### WAARSCHUWING!

- Niet geschikt om in de zon of naar zonsverduisteringen te kijken.
- Niet geschikt als bescherming tegen kunstlichtbronnen (bijv. ultravioletlampen).
- Niet geschikt om de ogen te beschermen tegen mechanische stoten. In geval van slagen of stoten kan de bril breken en verwondingen aan het gezicht en de ogen veroorzaken.
- Niet geschikt voor rijden in de schemering en 's nachts.
- De gevoeligheid voor licht en verblinding, vooral in situaties met grotere lichtsterkte, zoals op sneeuw, op het strand en in open zee, verschilt van persoon tot persoon.
- Leg de zonnebril niet neer met de glazen naar onder om krassen erop te voorkomen.
- Bewaar de zonnebril in zijn hoes bij een temperatuur van -10°C tot +35°C.
- Leg de zonnebril niet op plaatsen met een zeer hoge temperatuur (bijv. onder de voorruit van de auto, oppervlakken die recht in de zon liggen) want dat kan de functionaliteit van de bril schaden.
- Er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar.
- In geval van slijtage (bijv. krassen, doorzichtigheidsverlies) van de zonnefilters, dient u het product te vervangen.
- Na 5 jaar van normaal gebruik in ieder geval vervangen.
- De bril kan worden schoongemaakt met behulp van het bijgeleverde doekje. Was het doekje regelmatig zonder wasmiddel bij een temperatuur die 40°C niet overschrijdt.
- Om de bril grondiger schoon te maken wast u hem in lauw stromend water met een neutraal wasmiddel en droogt u hem af met een schone zachte doek die niet pluist. Of gebruik de in de handel te verkrijgen speciale producten voor het schoonmaken van brillen.
- Gebruik geen oplosmiddelen (bijv. alcohol en aceton) en agressieve chemische reinigingsmiddelen die de functionaliteit van de bril kunnen schaden.
- Informatie over het model, de gebruiksduur en de categorie van de filter worden aan de binnenzijde van de rechter boog van de bril weergegeven.

De EU-verklaring van overeenstemming vindt u op het onderstaande internetadres:  
[www.chicco.com/declarations](http://www.chicco.com/declarations)

